

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/CARMEN NEW/2019



<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type):</p> <p>CARMEN NEW</p>
<p>2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)</p>
<p>3. Producent: (Manufacturer:)</p> <p>INSTAL-PROJEKT Gawłowski, Ścierzyński Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowski, Ścierzyński Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)</p>
<p>4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System's of AVCP:)</p> <p>System 3</p>
<p>5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:)</p> <p>PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014</p>
<p>6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body/ies:)</p> <p>Notyfikowana jednostka badawcza HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Nr akredytacji: DAP-PL-3139.00; Nr notyfikacji: 0626, wykonała wstępne badanie typu i wydała sprawozdanie z badań. (Notified accredited body HLK – HLK Stuttgart Pfaffenwaldring 35/ 6A 70569 Stuttgart / Germany. Accreditation no. DAP-PL-3139.00; Notification no. 0626, performed initial type testing and issued test reports.)</p>
<p>7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance's:)</p>

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	
Nominalna moc cieplna (Φ₅₀, Φ₃₀) (Rated thermal output) (Φ ₅₀ , Φ ₃₀)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)	

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)


Tabela nr 1
(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20°C) ϕ_{50}	Moc cieplna [W] (55/45/20°C) ϕ_{30}	Wykładnik n	ΔT	K_M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20°C) ϕ_{50}	Rated thermal output (55/45/20°C) ϕ_{30}	Index exponent n	ΔT	K_M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
CARN-30/70DB	302	158	1,2430	50	2,3345	$\phi =$	2,3345	x	ΔT	1,2430
CARN-30/90DB	384	202	1,2486	50	2,9040	$\phi =$	2,9040	x	ΔT	1,2486
CARN-30/120DB	493	263	1,2571	50	3,6064	$\phi =$	3,6064	x	ΔT	1,2571
CARN-30/160DB	608	331	1,2264	50	5,0152	$\phi =$	5,0152	x	ΔT	1,2264
CARN-40/70DB	357	186	1,2302	50	2,9013	$\phi =$	2,9013	x	ΔT	1,2302
CARN-40/90DB	453	239	1,2360	50	3,5989	$\phi =$	3,5989	x	ΔT	1,2360
CARN-40/120DB	582	310	1,2448	50	4,4673	$\phi =$	4,4673	x	ΔT	1,2448
CARN-40/160DB	718	390	1,2264	50	5,9225	$\phi =$	5,9225	x	ΔT	1,2264
CARN-55/70DB	428	224	1,2111	50	3,7482	$\phi =$	3,7482	x	ΔT	1,2111
CARN-55/90DB	545	287	1,2171	50	4,6621	$\phi =$	4,6621	x	ΔT	1,2171
CARN-55/120DB	699	373	1,2263	50	5,7681	$\phi =$	5,7681	x	ΔT	1,2263
CARN-55/160DB	862	469	1,2264	50	7,1103	$\phi =$	7,1103	x	ΔT	1,2264
CARN-60/70DB	450	235	1,2047	50	4,0408	$\phi =$	4,0408	x	ΔT	1,2047
CARN-60/90DB	573	302	1,2108	50	5,0239	$\phi =$	5,0239	x	ΔT	1,2108
CARN-60/120DB	735	392	1,2201	50	6,2140	$\phi =$	6,2140	x	ΔT	1,2201
CARN-60/160DB	906	493	1,2264	50	7,4733	$\phi =$	7,4733	x	ΔT	1,2264

W imieniu producenta podpisał:
(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji
Bartosz Ścierzyński
Nowa Wieś 04.02.2019 r.

Z-ca PREZESA
ds. produkcji


Bartosz Ścierzyński

(podpis)
(signature)

INSTAL-PROJEKT
Gawłowski, Ścierzyński Sp. z o.o.

ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722
Tel.(054) 235 59 05. Fax (054) 235 45 43